



SLO

vivamel
alginat

 **TOSAMA**
Since 1923



GB

vivamel
alginat

 **TOSAMA**
Since 1923



D

vivamel
alginat

 **TOSAMA**
Since 1923



CZ

vivamel
alginat

 **TOSAMA**
Since 1923

Navodilo za uporabo

VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM

Pred prvo uporabo izdelka Vivamel – alginatna obloga z medicinskim kostanjevim medom natančno preberite navodilo. Navodilo shranite. Morda ga boste želeli ponovno prebrati.

KAJ JE VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM?

Vivamel – alginatna obloga z medicinskim kostanjevim medom je sterilna obloga, narejena na osnovi kalcijevega alginata, ki je v celoti prepojen z medicinskim kostanjevim medom. Obloga je namenjena oskrbi in zdravljenju širokega spektra ran v različnih fazah celjenja. Posebej primerna je za zdravljenje kroničnih ran, ki se slabo ali počasi celijo. Obloga je izredno vpojna in zato ustrezna izbira za rane s srednjim do močnim izločanjem. Na voljo v dvih dimenzijah: 10 x 10 cm in 5 x 5 cm. Na oblogi dimenzije 10 x 10 cm je nanarjeno 20 g medicinskega medu, na oblogi dimenzije 5 x 5 cm pa 5 g.

Medicinski med

Kostanjev medicinski med ima visoko vsebnost sladkorjev (do 80 %), nizko vsebnost vode (do 17 %) in kisli pH. Zaradi fizikalnih lastnosti ima visoko osmotsko aktivnost, ki ustvarja neugodno okolje za rast mikroorganizmov, vzpodbudi čiščenje rane in hkrati spodbuja celjenje rane. Med omogoča vlažno celjenje in na rani ustvari mehansko zaščito.

Kalcijev alginat

Alginatna obloga je izdelana iz vlaken kalcijevega alginata, ki je naraven polimer, pridobljen iz rjavih morskih alg. Kalcijev alginat ima visoko sposobnost vpijanja izločeval iz rane. Obloga v stiku z izločki iz rane tvori gel, ki vzdržuje optimalno vlažno okolje za celjenje rane. Pri tem se kalcijevi ioni iz obloge izmenjujejo z natrijevimi ioni iz rane, kar ima blag hemostatski učinek.

ZA OSKRBO IN ZDRAVLJENJE KATERIH RAN JE PRIMERNA VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM?

• golenje razjede • razjede na diabetičnem stopalu • razjede zaradi pritisaka • okužene rane • rane z močnim vonjem • kirurške rane • rane po poškodbi • opekline • vlažne nekroze

PREDNOSTI UPORABE IN LASTNOSTI DELOVANJA VIVAMEL – ALGINATNE OBLOGE Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM:

• omogoča vlažno celjenje rane • zmanjša možnost okužbe rane • zmanjša neprijeten vonj • spodbuja čiščenje nekrotičnega tkiva • spodbuja granulacijo in epitelizacijo • spodbuja celjenje brez brazgotinjenja • z rano se ne zlepí • ne povzroča bolečin ob prevezah • je enostavna za uporabo • okolica rane ostane nepoškodovana

KAKO UPORABLJATI VIVAMEL – ALGINATNO OBLOGO Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM?

- Rano najprej očistite z mlačno pitno tekočo vodo ali s fiziološko raztopino.
- Rano in njeno okolico nežno osušite.
- Iz sterilnega ovjca vzemite oblogo skupaj z zaščitno prozorno folijo. Folijo odstranite z ene strani in jo namestite na rano s tisto stranjo, kjer ste odstranili zaščitno folijo. Oblogo namestite tako, da je rana popolnoma prekrita. Oblogo lahko režete ali zlagate. Obloga lahko sega čez rob rane.
- Odstranite še drugo zaščitno folijo.
- Oblogo zaščitite tako, da nanjo namestite sekundarno vpojno oblogo po vaši izbiri. V primeru manjšega izločka lahko uporabite netkane komprese. V primeru večjega izločka uporabite visoko vpojno oblogo ali poluretansko peno. Vse skupaj pritrdite s povojem, da obloga ostane na mestu.

molekul vode iz rane, se lahko po namestitvi obloge na rano pojavi pekoč ali blag občutek bolečine, ki pa običajno izvenijo po 30 minutah do največ dveh ur po aplikaciji. V kolikor je bolečina nevzdržna, prenehajte z uporabo Vivamel – alginatne obloge z medicinskim kostanjevim medom.

V primeru pojava nepoznanih neželenih učinkov pri uporabi izdelka se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom ali se obrnite na proizvajalca ali distributerja.

OPOZORILA

Obloge ne uporabljajte, če ste alergični na med ali ste že imeli preobčutljivostno reakcijo na med. Obloge ne uporabljajte, če je vaši nosno tesno zavarjeni. Obloge ne uporabljajte, če vam oboje nosno sterilizirati. Odprte obloge ne smete ponovno sterilizirati. Pred in po uporabi obloge si vedno umijte roke.

Obloga ni namenjena za uživanje. V primeru zaužitja lahko povzroči dvig ravni sladkorja pri diabetikih ali preobčutljivostno reakcijo pri ljudeh, alergičnih na med. Izogibajte se stiku z očmi in sluznicami. V primeru nenamernega stika z očmi ali sluznicami sperite z obilo vode. Obloga je namenjena za enkratno uporabo.

Nikoli ne uporabljajte že uporabljene obloge. Uporabljena obloga ne vsebuje več medu ali pa je njegova koncentracija majhna in bo zato učinkovitost zmanjšana. Zmanjšala se bo kapaciteta vpojnosti alginatne obloge. Ponovna uporaba že uporabljene obloge lahko vodi v kontaminacijo izdelka ali v kontaminacijo in celo infekcijo rane. Isto oblogo nikoli ne uporabite pri dveh pacientih, da ne pride do kontaminacije izdelka ali kontaminacije in celo infekcije rane. Klinična testiranja celjenja ran z medicinskim medom Vivamel pri sladkornih bolnikih kažejo zelo dobre rezultate, vsekakor pa naj zdravljenje poteka pod zdravniško kontrolo.

Obloge so uporabne tri leta od datuma proizvodnje. Po preteku roka uporabnosti oblog ne uporabljajte več in jih zavrzite kot običajne odpadke.

Po štirih tednih uporabe obloge naj zdravljenje oceni medicinsko osebeje.

KAKO HRANITI VIVAMEL – ALGINATNO OBLOGO Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM?

• lower leg ulcers • diabetic ulcers • pressure ulcers • infected wounds • malodorous wounds • surgical wounds • traumatic wounds • burns • moist necrosis

ADVANTAGES OF USING VIVAMEL – ALGINATE DRESSING WITH MEDICAL CHESTNUT HONEY AND ITS EFFECT:

• enables moist wound healing • lowers risk of wound infection • reduces unpleasant odours • stimulates necrotic tissue cleaning • stimulates granulation and epithelisation • promotes wound healing and prevents scarring • no sticking onto the wound • does not cause pain at dressing change • easy to use • no damage on the area surrounding the wound

HOW TO USE VIVAMEL – ALGINATE DRESSING WITH MEDICAL CHESTNUT HONEY?

- First, rinse the wound with lukewarm running drinking water or saline.
- Gently dry up the wound and its surrounding area.
- Take the dressing with protective transparent foil out of the sterile pouch. Remove the foil from one side of the dressing and place the dressing onto the wound, sterile side with no foil on the wound. When placing it, make sure that the dressing covers the whole wound. It can be cut or fold and it may stretch over the wound margins.
- Remove the protective foil from the other side of the dressing.
- Protect the dressing by placing a secondary absorbent dressing of your choice over it. In case of smaller amounts of secretion, nonwoven compresses may be used. For wounds with larger amounts of secretion, use a highly absorbent dressing or polyurethane foam. Fasten securely with a fastening bandage, preventing the dressing from moving.

REF 19701
VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM 5x5 cm

REF 19703
VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM 10x10 cm

Za lažje rokovanje z VIVAMEL – alginatno oblogo z medicinskim kostanjevim medom uporabite sterilen medicinski pribor, npr. sterilno pincočo ali prijemalko. Oblogo lahko s sterilnimi škjarjami narežete na manjše dele dokler je še v prozorni zaščitni foliji.

Datum izdajec: marec 2022
Izdajca 3

Pomen simbolov:



Medicinski pripomoček



PAP



1304



Sterilizirano z radiacijo



Uporabno do



Glej navodila za uporabo



Samo za enkratno uporabo



Serija



Uporaba znotraj temperaturnega območja

For easier application of Vivamel – alginatne dressing with medical chestnut honey use sterile medical devices, e.g. sterile tweezers or tongs. The dressing can be cut in smaller pieces with sterile scissors while still protected by the protective transparent foil.

HOW OFTEN SHOULD ONE CHANGE VIVAMEL – ALGINATE DRESSING WITH MEDICAL CHESTNUT HONEY?

At the beginning of the healing process, it is recommended that the dressing be changed every two days, in case of substantial amount of secretion even every day, for the effects of honey are decreased by dissolving in wound secretion. Wounds with very little secretion require changing only twice a week. Every time before changing a dressing, remove any remaining alginatne or honey from the previous dressing and dispose of it as

infected waste. Clean and dry up the wound and place a new dressing as described above.

POSSIBLE SIDE EFFECTS

Due to honey's high osmotic activity, which is based on driving water molecules out of the wound, a burning sensation or a slight pain can occur after applying the dressing on the wound, but it usually goes away after 30 minutes to 2 hours. In case of unbearable pain, stop using Vivamel – alginatne dressing with medical chestnut honey. Should any unknown side effects occur during the use of the product, ask your doctor or pharmacist or consult the manufacturer or distributor.

WARNINGS

Do not use the dressing if you are allergic to honey or have already experienced a hypersensitivity reaction to honey in the past. Do not use the dressing if the protective pouch has been damaged or opened. Do not use the dressing if the welds of the packaging are not sealed. Once the alginatne dressing has been opened, never sterilise and reuse it. Before and after the application of the dressing, always wash your hands. The dressing is not suitable for eating. If consumed, it can cause blood sugar level to rise in diabetes patients or a hypersensitivity reaction in persons with honey allergy. Avoid contact with eyes and mucosa. In case of accidental contact with eyes or mucosa, rinse with abundant quantities of water. For single use only. Never reuse a used dressing. A used dressing does not contain honey or only a small amount of it, which decreases its effect. Absorbency of a used dressing is also reduced. Reusing a dressing can lead into contamination of the product or the wound, possibly even an infection. One dressing should never to be used on two patients, in order to prevent contamination of the product or the wound, possibly even an infection.

Clinical studies of wound healing with Vivamel medical honey in patients with diabetes show very positive results, however, the treatment must be performed under a physician's supervision. Shelf life of the dressing is three years from the production date. After the expiration date, do not use the dressing and dispose of it as normal waste. After four weeks of therapy with Vivamel alginatne dressing, a doctor should review the treatment.

WHICH WOUNDS ARE SUITABLE FOR TREATMENT WITH VIVAMEL – ALGINATE DRESSING WITH MEDICAL CHESTNUT HONEY?

• lower leg ulcers • diabetic ulcers • pressure ulcers • infected wounds • malodorous wounds • surgical wounds • traumatic wounds • burns • moist necrosis

ADVANTAGES OF USING VIVAMEL – ALGINATE DRESSING WITH MEDICAL CHESTNUT HONEY AND ITS EFFECT:

• enables moist wound healing • lowers risk of wound infection • reduces unpleasant odours • stimulates necrotic tissue cleaning • stimulates granulation and epithelisation • promotes wound healing and prevents scarring • no sticking onto the wound • does not cause pain at dressing change • easy to use • no damage on the area surrounding the wound

HOW TO USE VIVAMEL – ALGINATE DRESSING WITH MEDICAL CHESTNUT HONEY?

- First, rinse the wound with lukewarm running drinking water or saline.
- Gently dry up the wound and its surrounding area.
- Take the dressing with protective transparent foil out of the sterile pouch. Remove the foil from one side of the dressing and place the dressing onto the wound, sterile side with no foil on the wound. When placing it, make sure that the dressing covers the whole wound. It can be cut or fold and it may stretch over the wound margins.
- Remove the protective foil from the other side of the dressing.
- Protect the dressing by placing a secondary absorbent dressing of your choice over it. In case of smaller amounts of secretion, nonwoven compresses may be used. For wounds with larger amounts of secretion, use a highly absorbent dressing or polyurethane foam. Fasten securely with a fastening bandage, preventing the dressing from moving.

REF 19701
VIVAMEL – ALGINATE DRESSING WITH MEDICAL CHESTNUT HONEY 5x5 cm

REF 19703
VIVAMEL – ALGINATE DRESSING WITH MEDICAL CHESTNUT HONEY 10x10 cm

REF 19701
VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM 5x5 cm

REF 19703
VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM 10x10 cm

REF 19701
VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM 5x5 cm

REF 19703
VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM 10x10 cm

Datum izdajec: March 2022
Issue 3

Symbol legend:



Medical device



PAP



1304



Sterilised by radiation



Expiration date



See instructions for use



Single use only



Batch code



Temperature limitation

Gebrauchsanweisungen

VIVAMEL – ALGINATKOMPRESSE MIT MEDIZINISCHEM KASTANIENHONIG

Vor erster Gebrauch des Produktes Vivamel – Alginatkomresse mit medizinischem Kastanienhonig lesen Sie die Packungsbeilage sorgfältig durch. Heben Sie die Packungsbeilage auf. Vielleicht möchten Sie sie wieder lesen.

WAS IST VIVAMEL – ALGINATKOMPRESSE MIT MEDIZINISCHEM KASTANIENHONIG?

Vivamel – Alginatkomresse mit medizinischem Kastanienhonig ist eine sterile Wundkomresse aus Calciumalginat, die ganz mit medizinischem Kastanienhonig getränkt ist. Sie eignet sich zur Behandlung eines breiten Spektrums von Wunden in verschiedenen Phasen der Wundheilung, insbesondere für die Behandlung von chronischen Wunden, die schlecht oder langsam heilen. In zwei Größen erhältlich: 10 x 10 cm und 5 x 5 cm. Die Größe 10 x 10 cm enthält 20 g und die Größe 5 x 5 cm 5 g von medizinischem Honig.

Medizinischer Honig

Der medizinische Kastanienhonig hat einen hohen Gehalt an Zucker (bis zu 80 %), einen geringen Wassergehalt (bis zu 17 %) und sauren pH-Wert. Aufgrund der physikalischen Eigenschaften besitzt er eine hohe osmotische Wirkung, die Wundreinigung stimuliert, ein hemmendes Milieu für das Wachstum von Mikroorganismen schafft und die Wundheilung fördert. Der Honig ermöglicht feuchte Wundheilung, während die Wunde mechanisch geschützt ist.

Calciumalginat

Alginatkomresse wird aus den Fasern des Calciumalginats hergestellt. Calciumalginat ist ein natürliches Polymer, das aus brauen Meeresaalgen gewonnen wird. Es hat eine hohe Fähigkeit, Wundsekrete zu absorbieren und bildet bei Kontakt mit Sekreten ein Gel, das die zur Heilung optimale physiologische Feuchtigkeit der Wunde erhält. Dabei findet ein Austausch zwischen Natrium-Ionen aus der Wunde mit Calcium-Ionen aus der Komresse statt. Dieser Ionen austausch bedingt einen sanften hämostatischen Effekt.

FÜR DIE BEHANDLUNG WELCHER WUNDEN EIGNET SICH VIVAMEL – ALGINATKOMPRESSE MIT MEDIZINISCHEM KASTANIENHONIG?

• Unterschenkelgeschwüre • diabetische Geschwüre • Druckgeschwüre • infizierte Wunden • Wunden mit starkem Geruch • chirurgische Wunden • Wunden nach Verletzungen • Brandwunden • feuchte Nekrosen

VORTEILE EINER ANWENDUNG UND WIRKUNG VON VIVAMEL – ALGINATKOMPRESSE MIT MEDIZINISCHEM KASTANIENHONIG:

• ermöglicht feuchte Wundheilung • verringert das Risiko einer Wundinfektion • reduziert das unangenehme Geruch • simultier Reinigung von nekrotischem Gewebe • fördert die Granulation und Epithelisierung • fördert Wundheilung ohne Narbenbildung • verklebt nicht mit der Wunde • ermöglicht schmerzfreien Verbandwechsel • einfache Anwendung • Wundumgebung bleibt unbeschädigt

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR VIVAMEL ALGINATKOMPRESSE MIT MEDIZINISCHEM KASTANIENHONIG

- Zuerst die Wunde mit dem fließenden lauwarmen Trinkwasser oder isotonischer Kochsalzlösung spülen.
- Die Wunde und Wundumgebung sanft abtrocknen.
- Die Alginatkomresse zusammen mit der transparenten Schutzfolie aus der Sterilverpackung nehmen. Die Folie aus einer Seite entfernen und die Wundkomresse mit der Seite ohne Folie nach unten auf die Wunde auflegen. Die Alginatkomresse soll die ganze Wunde bedecken. Sie kann zugeschnitten oder gefaltet werden und kann auch über den Wundrand reichen.
- Noch die zweite Schutzfolie entfernen.
- Die Alginatkomresse mit einem sorptionsfähigen Sekundärverband Ihrer Wahl schützen. Bei geringerer Sekretion können dafür auch Vliesstoffkompressen gebraucht werden. Bei heftiger Sekretion einen hochabsorbierenden Verband oder Polyurethanschaum benutzen. Alles zusammen mit Befestigungsband sichern, damit die Wundkomresse sich nicht ablöst.

Zum leichteren Umgang mit Vivamel – Alginatkomresse mit medizinischem Honig sterile medizinische Instrumente verwenden, z. B. sterile Pinzette oder Zangen. Die Komresse kann, solange sie noch in der transparenten Schutzfolie ist, mit steriler Schere auf kleinere Stücke zugeschnitten werden.

WIE OFT SOLL VIVAMEL – ALGINATKOMPRESSE MIT MEDIZINISCHEM KASTANIENHONIG GEWECHSELT WERDEN?

Es wird empfohlen, dass zur Behandlungsbeginn die Alginatkomresse jeden zweiten Tag gewechselt wird, bei heftiger Sekretion

sogar jeden Tag, da eine große Menge an Sekretion das Effekt des Honigs verringert. Bei Wunden mit geringer Sekretion genügt es, wenn die Komresse zweimal pro Woche gewechselt wird.

Vor jedem Verbandwechsel sollen eventuelle Alginatrückstände zuerst aus der Wunde entfernt werden und als infizierter Abfall entsorgt werden. Die Wunde reinigen und abtrocknen und dann eine neue Alginatkomresse platzieren, wie oben beschrieben.

WELCHE NEBENWIRKUNGEN SIND MÖGLICH?

Wegen hoher osmotischer Aktivität des Honigs – osmotischer Druck zieht im Prinzip Wassermolekülen aus der Wunde – kann es nach der Anwendung der Alginatkomresse zu einem brennenden Gefühl oder leichtem Schmerzgefühl kommen, das aber meistens innerhalb von 30 Minuten bis max. 2 Stunden verschwindet. Soll der Schmerz unerträglich werden, muss die Anwendung von Vivamel – Alginatkomresse mit medizinischem Kastanienhonig unterbrochen werden.

Im Falle von unbekanntem Nebenwirkungen fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker oder wenden Sie sich an den Hersteller oder Distributor.

HINWEISE

Die Alginatkomresse darf nicht angewendet werden, wenn Sie allergisch gegen Honig sind oder wenn Sie schon eine Überempfindlichkeitsreaktion gegen Honig hatten.

Die Alginatkomresse darf nicht angewendet werden, wenn die Verpackung beschädigt oder geöffnet ist.

Die Alginatkomresse darf nicht angewendet werden, wenn die Schweißhäute undicht sind.

Geöffnete Alginatkomresse darf nicht erneut sterilisiert werden. Vor und nach dem Gebrauch der Alginatkomresse immer Hände waschen.

Die Alginatkomresse ist nicht für den Verzehr geeignet. Im Falle der Einnahme kann sie eine Blutzuckererhöhung bei Diabetes Patienten oder eine Überempfindlichkeitsreaktion bei Honigallergiker verursachen.

Augen- und Schleimhautkontakt vermeiden. Bei versehentlichen Kontakt mit Augen oder Schleimhaut mit reichlich Wasser spülen. Die Alginatkomresse ist zur einmaligen Anwendung bestimmt. Eine gebrauchte Alginatkomresse darf keinesfalls erneut gebraucht werden. Sie enthält kein Honig mehr oder nur eine kleine Menge, wodurch ihre Wirkung geringer wird. Wiederverwendung einer gebrauchten Alginatkomresse kann zu einer Kontaminierung des Produktes oder Kontaminierung und sogar Infektion der Wunde führen.

Eine Alginatkomresse darf keinesfalls an zwei verschiedenen Patienten angewendet werden, um die Kontaminierung des Produktes oder Kontaminierung und sogar Infektion der Wunde zu vermeiden. Resultate der klinischen Studien zur Wundheilung mit dem VIVAMEL medizinischen Honig bei Patienten mit Diabetes sind sehr positiv, auf jeden Fall soll aber die Behandlung unter ärztlicher Kontrolle erfolgen.

Die Alginatkomresse ist drei Jahre ab dem Zeitpunkt ihrer Herstellung haltbar. Nach dem Verfallsdatum darf die Alginatkomresse nicht angewendet werden und soll als normaler Abfall entsorgt werden.

Nach vier Wochen regelmäßiger Anwendung soll die Heilung ärztlich überprüft werden.

AUFBEWAHRUNG VON VIVAMEL – ALGINATKOMPRESSE MIT MEDIZINISCHEM KASTANIENHONIG

Das Produkt an einem trockenen Platz bei Temperaturen zwischen 5 und 35 °C liegend lagern; ansonsten fließt der Honig von der Alginatkomresse ab. Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.

REF 19701
VIVAMEL – ALGINATKOMPRESSE MIT MEDIZINISCHEM KASTANIENHONIG 5x5 cm

REF 19703
VIVAMEL – ALGINATKOMPRESSE MIT MEDIZINISCHEM KASTANIENHONIG 10x10 cm

REF 19701
VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM 5x5 cm

REF 19703
VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM 10x10 cm

REF 19701
VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM 5x5 cm

REF 19703
VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA Z MEDICINSKIM KOSTANJEVIM MEDOM 10x10 cm

Datum abgedatuet: März 2022
Ausgabe 3

Bedeutung der Symbole:



medizinisches Gerät



PAP



1304



Sterilisiert mit Strahlung



Haltbar bis



Zie Gebrauchsanweisungen



Nur zur einmaligen Anwendung



Siehe Packungsbeilage





HR BIH

vivamel
alginat


TOSAMA
Since 1923

kao infektivni otpad. Ranu potom očistite i osušite te namjestite novu oblogu kako je prethodno opisano.

KOJI SU MOGUĆI NEŽELJENI UČINCI?

Zbog visoke osmotske aktivnosti meda, koja se temelji na privlačenju molekula vode iz rane, nakon postavljanja obloge na ranu može se pojaviti peckajući ili blagi osjećaj boli, koji obično nestaje nakon 30 minuta do najviše dva sata nakon aplikacije. Ukoliko je bol nepodnošljiva prestanite s uporabom Vivamel – alginatne obloge s medicinskim kestenovim medom.

U slučaju pojave nepoznatih neželenih efekata kod uporabe proizvoda, posavjetujte se s liječnikom ili farmaceutom ili se obratite proizvođaču ili distributeru.

UPOZORENJA

Oblogu ne koristite ako ste alergični na med ili ste već imali hipersenzitivnu reakciju na med. Oblogu ne koristite ako je omot oštećen ili otvoren. Oblogu ne koristite ako varovi na omotu nisu dobro zavareni. Otvorenu oblogu ne smijete ponovo sterilizirati.

Prije i nakon uporabe oblogue uvijek operite ruke. Obloga nije namijenjena konzumaciji. U slučaju konzumacije može uzrokovati podizanje razine šećera ili hipersenzitivnu reakciju kod ljudi alergičnih na med. Izbjegavajte kontakt sa očima i sluznicom. U slučaju kontakta s očima ili sluznicom, isperite s mnogo vode. Obloga je namijenjena jednokratnoj uporabi. Nikada nemojte koristiti već korištenu oblogu. Korištena obloga više ne sadržava med ili je njegova koncentracija mala, pa će učinkovitost obloge biti umanjena. Ponovno korištenje već korištene obloge može dovesti do kontaminacije proizvoda ili kontaminacije, pa čak i infekcije rane. Istu oblogu nikada ne koristite na dva pacijenta kako ne bi došlo do kontaminacije proizvoda ili kontaminacije, pa čak i infekcije rane. Klinička testiranja cijeljenja rana s Vivamel medicinskim medom kod šećernih bolesnika pokazuju vrlo dobre rezultate, no liječenje treba biti pod liječničkim nadzorom.

Alginatna obloga je izrađena od vlakana kalcijevog alginata, prirodnog polimera dobivenog iz smeđih morskih algi. Kalcijev alginat ima visoku sposobnost upijanja sekreta iz rane. Oblogu u kontaktu sa sekretom tvori gel, koji održava optimalno vlažno okruženje za cijeljenja rane. Pritom se kalcijevi ioni iz obloge izmjenjuju s natrijevim ionima iz rane, što ima blagi hemostatski efekt.

ZA NJEGU I LIJEČENJE KOJIH RANA JE POGODNA VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA S MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM?

• kulkulisa na potkoljenci • dijabetički ulkusi • dekubitalni ulkusi • inficirane rane • rane s neugodnim mirisom • kirurške rane • rane nakon ozljeda • opekotine • vlažne nekroze

PREDNOSTI UPORABE I OSOBINE DJELOVANJA VIVAMEL – ALGINATNE OBLOGE S MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM:

- omogućava vlažno cijeljenje rana
- smanjuje mogućnost infekcije rane
- smanjuje neugodan miris
- potiče čišćenje nekrotičnog tkiva
- potiče granulaciju i epitelizaciju
- potiče cijeljenje bez ožiljaka
- s ranom se ne splejtuje
- ne prouzrokuje bolove kod previjanja
- jednostavna za uporabu
- okolina rane ostaje neoštećena

KAKO KORISTITI VIVAMEL – ALGINATNU OBLOGU S MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM?

- Ranu najprije očistite mlakom pitkom tekućom vodom ili fiziološkom otopinom.
- Ranu i okolinu nježno osušite.
- Iz sterilnog omota uzmete oblogu zajedno sa zaštitnom prozirnom folijom. Foliju s jedne strane uklonite i oblogu postavite na ranu stranom s koje ste uklonili zaštitnu foliju. Oblogu postavite tako da je rana prekrivena u cijelosti. Oblogu možete rezati ili presavijati. Obloga se može protezati i preko ruba rane.
- Uklonite drugu zaštitnu foliju.
- Oblogu zaštitite tako da na istu postavite sekundarnu upijajuću oblogu prema vašem izboru. U slučaju manje sekrecije možete koristiti netkane komprese ili flaster. U slučaju veće sekrecije koristite visoko upijajuću oblogu ili poliuretansku pjenu. Komprese, upijajuću oblogu ili poliuretansku pjenu pričvrstite zavojem ili ljepljivom trakom, da fiksirate oblogu.

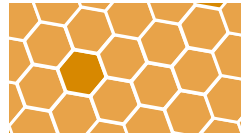
Za sigurno rukovanje s VIVAMEL – alginatnom oblogom s medicinskim kestenovim medom koristite sterilan medicinski pribor, npr. sterilnu pinčetu ili hvataljku. Oblogu možete sterilim škarama rezati na manje dijelove dok je još u prozirnoj zaštitnoj foliji.

KOLIKO ČESTO VRŠITI ZAMJENE KOD VIVAMEL – ALGINATNE OBLOGE S MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM?

U početku liječenja preporučujemo zamjenu svaka dva dana, a u slučaju veće sekrecije i svaki dan, pošto velika količina sekreta snižava efekt djelovanja meda. Kod rana s majom sekrecijom dovoljno je obogu mijenjati dvaput tjedno.

Ako se obloga kojim slučajem zasuši na rani, prije promjene namočite ju fiziološkom otopinom. Korištenu oblogu uklonite i bacite

REF 19701	VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA S MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM 5x5 cm
REF 19703	VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA S MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM 10x10 cm
www.tosama.si	
Datum izdavanja: ožujak 2022	Izdavanje 3
Značenje simbola:	
 Medicinski proizvod	 
 Sterilizirano Zračanjem	 Upotrebljivo do
	 Samo za jednokratnu uporabu
 Serija	 Uporaba unutar temperaturnog područja



SRB

vivamel
alginat


TOSAMA
Since 1923

Uputstvo za upotrebu VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA SA MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM

Pre prve upotrebe proizvoda Vivamel – alginatne obloge sa medicinskim kestenovim medom pažljivo pročitajte uputstvo. Uputstvo sačuvajte. Možda ćete želeti ponovo da ga pročitate.

ŠTA JE VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA SA MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM?

Vivamel – alginatna obloga sa medicinskim kestenovim medom je sterilna obloga, napravljena na bazi kalcijum alginata, koji je u potpunosti natopljen medicinskim kestenovim medom. Obloga je namenjena za negu i lečenje širokog spektra rana u različitim fazama zarastanja. Posebno je pogodna za lečenje hroničnih rana, koje loše ili sporo zarastaju. Obloga je izuzetno upijajuća i stoga je odgovarajući izbor za rane sa srednjim do jakim izlučivanjem. Na raspolaganju je u dve dimenzije: 10 x 10 cm i 5 x 5 cm. Na oblozi dimenzija 10 x 10 cm naneto je 20 g medicinskog meda, a na oblozi dimenzija 5 x 5 cm naneto je 5 g.

Medicinski med

Kestenov medicinski med ima visoku koncentraciju šećera (do 80 %), nisku koncentraciju vode (do 17 %) i kiseli pH. Zbog fizičkih svojstava ima visoku osmotsku aktivnost koja stvara nepovoljno okruženje za rast mikroorganizama, stimuliše čišćenje rane, a istovremeno podstiče zarastanje rane. Med omogućuje vlažno zarastanje i na rani stvara mehaničku zaštitu.

Kalcijum alginat

Alginatna obloga napravljena je od vlakana kalcijum alginata, koji je prirodni polimer dobijen iz braon morskih algi. Kalcijum alginat ima visoku sposobnost upijanja sekreta iz rane. Pritikom kontakta obloge sa sekretom iz rane stvara se gel, koji održava optimalnu vlažnu sredinu za zarastanje rane. Tada se kalcijum joni iz obloge izmjenjuju sa jonima natrijuma iz rane, što ima blagi hemostatski efekat.

ZA NEGU I LEČENJE KOJIH RANA JE POGODAN VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA SA MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM?

• ulceracije na polkolikencima • dijabetične rane • rane od pritiska • inficirane rane • rane sa neprijatnim mirisom • hirurške rane • rane posle povreda • opekotine • vlažne nekroze

PREDNOSTI KORIŠĆENJA I KARAKTERISTIKE DELOVANJA VIVAMELA – ALGINATNE OBLOGE SA MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM:

- omogućava vlažno zarastanje rana
- smanjuje mogućnost infekcije rane
- smanjuje neprijatan miris
- podstiče čišćenje nekrotičnog tkiva
- podstiče granulaciju i epitelizaciju
- podstiče zarastanje bez ožiljaka
- ne lepi se na ranu
- ne izaziva bol kod previjanja
- jednostavna je za korišćenje
- okolina rane ostaje netaknuta

KAKO KORISTITI VIVAMEL – ALGINATNU OBLOGU SA MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM?

- Ranu prvo očistite pod mlazom mlake pijaće vode ili fiziološkim rastvorom.
- Nežno osušite ranu i njenu okolinu.
- Iz sterilnog omotača izvadite oblogu zajedno sa providnom zaštitnom folijom. Uklonite foliju sa jedne strane i stavite oblogu na ranu tako da je na rani ona strana sa koje ste uklonili zaštitnu foliju. Oblogu namestite tako da je rana potpuno prekrivena. Oblogu možete da sečete ili slažete. Obloga može da bude namještena preko ivice rane.
- Uklonite i drugu zaštitnu foliju.
- Oblogu zaštitite tako da na nju namestite sekundarnu upijajuću oblogu po vašem izboru. U slučaju manjeg izlučivanja možete da koristite netkane komprese. U slučaju većeg izlučivanja koristite visoko upijajuću oblogu ili poliuretansku penu. Sve zajedno pričvrstite zavojem da obloga ostane na svom mestu.

Za lakše rukovanje sa VIVAMELOM – alginatnom oblogom sa medicinskim kestenovim medom koristite sterilan sanitetski pribor, na primer sterilnu pinčetu ili hvataljku. Oblogu možete da isečete sterilnim makazama na manje delove dok se još nalazi u providnoj zaštitnoj foliji.

KAKO ČESTO OBAVLJATI PREVIJANJE KADA SE KORISTI VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA SA MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM?

Na početku lečenja preporučuje se previjanje svaka dva dana, a u slučaju obilnog izlučivanja svaki dan, jer velika količina sekreta smanjuje efekat delovanja meda. Rane sa veoma malo sekreta dovoljno je da previjate dva puta nedeljno. Pre svakog previjanja prvo sa rane uklonite ostatke prethodne

obloge i bacite ih kao infektivni otpad. Očistite i osušite ranu, a onda namestite novu oblogu, kao što je gore opisano.

KOJA SU MOGUĆA NEŽELJENA DEJSTVA?

Zbog visoke osmotske aktivnosti meda, koja bazira na privlačenju molekula vode iz rane, nakon namestanja obloge na ranu može da se pojavi pečenje ili blagi osjećaj bola, koji obično nestane 30 minuta do najviše dva sata nakon primene. Ako je bol nepodnošljiv, prestanite sa korišćenjem Vivamel – alginatne obloge sa medicinskim kestenovim medom.

Ukoliko se pojave nepoznata neželjena dejstva prilikom korišćenja ovog proizvoda, posavetujte se sa lekárom ili farmaceutom, ili se obratite proizvođaču ili distributeru.

UPOZORENJA

Ne koristite obloge ako ste alergični na med ili ste već imali alergijsku reakciju na med.

Ne koristite obloge ako je ambalaža oštećena ili otvorena.

Otvorene obloge ne smete ponovo da sterilizujete. Pre i posle korišćenja obloge uvek operite ruke.

Obloga nije namijenjena ishrani. Ako se proguta može da izazove povećanje nivoa šećera kod dijabetičara ili alergijsku reakciju kod osoba koje su alergične na med. Izbegavajte kontakt sa očima i sluzokožom. Ako dođe do slučajnog kontakta sa očima ili sluzokožom, odmah isperite sa dosta vode. Obloga je namenjena za jednokratnu upotrebu.

Nikada nemojte da koristite već korišćenu oblogu. Korišćena obloga više ne sadrži med, ili je njegova koncentracija mala i stoga je efikasnost smanjena. Smanjete se kapacitet upijanja alginatne obloge. Ponovna upotreba već korišćene obloge može da dovede do kontaminacije proizvoda ili do kontaminacije, pa čak i infekcije rane.

Nemojte nikada da koristite istu oblogu kod dva pacijenta, da ne dođe do kontaminacije proizvoda ili kontaminacije, pa čak i infekcije rane. Klinička ispitivanja zarastanja rana pomoću medicinskog meda Vivamel kod osoba sa dijabetesom pokazuju vrlo dobre rezultate, ali u svakom slučaju lečenje treba da se odvija pod nadzorom lekara.

Obloge su upotrebljive tri godine od datuma proizvodnje. Posle isteka datuma roka trajanja nemojte više da koristite obloge i bacite ih kao običan otpad.

Nakon četiri nedelje primene obloge lečenje treba da oceni medicinsko osoblje.

KAKO ČUVATI VIVAMEL – ALGINATNU OBLOGU SA MEDICINSKIM KESTENOVIM MEDOM?

Proizvod čuvati na svom mestu na temperaturi od 5° C do 35° C, u horizontalnom položaju, jer će u suprotnom med početi da curi iz obloge. Proizvod ne izlažite direktnom sunčevom svetlu.



MK

vivamel
alginat


TOSAMA
Since 1923

Instrukcija za upotrebu

VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA SO MEDICINSKI KOSTENOV MED

Pređ prvu upotrebu na proizvodot Vivamel – alginatna obloga so medicinski kostonov med vnimatelno pročitatje go upatstvom. Čuvajte go upatstvom. Možebi ke treba da go pročitate povtorno.

ŠTO E VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA SO MEDICINSKI KOSTENOV MED?

Vivamel – alginatna obloga so medicinski kostonov med e sterilna obloga napravena vrz osnova na kalcijum alginat, koj e celosno natopen so medicinski kostonov med. Oblogata e namenata za nega i lekuvanje na širok spektar na rani vo različni fazi na lekuvanje. Ta e osobeno pogodna za tretman na ranih rani, koji tesko i bavno se lekuvau. Oblogata e mnogo vplivliva , a so toa e i soodveten izbor za rani so sredna do silna sekrecija. Dostupna e vo dve dimenzii: 10 x 10 cm i 5 x 5 cm. Oblogata so dimenzii 10 x 10 cm sodrži 20 g medicinski med, a na oblogata na dimenzii 5 x 5 cm ima 5 g.

Medicinski med

Kestenovot medicinski med ima visoka koncentracija na šeker (do 80 %), niska koncentracija na voda (do 17 %) i kisel pH. Poradi fizicnite svojstava ima visoka osmotska aktivnost koja sodzava nepovola okolina za rast na mikroorganizmi, stimuluira čistenje na ranata, a istovremeno pottiknuva zaracunuvanje na ranata. Medot oвозможа vlačno zaracunuvanje i na ranata sodzava mehanicka zaštita.

Kalcijum alginat

Alginatna obloga e napravena od vlakna na kalcijum alginat, koj e prirodan polimer, dobien od kafeni algi. Kalcijum alginatot ima visok kapacitet za asorpcija na sekreti od ranata. Oblogata vo kontakt so sekretot od ranata formira gel, koji vo odružve optimalnata vlažna sredina za zadržuvanje na ranite. Privot, kalcijumovite joni od oblogata se razmenuvau so natrijumovite joni od ranata, što ima blag hemostatski efekt.

ZA NEGA I LEKUVANJE ZA KOI RANI E SOODVETNA – ALGINATNA OBLOGA SO MEDICINSKI MED?

- ulkusi • dijabetični ulkusi • dekubitalni rani • inficirani rani • ranite so silen miris • hirurški rani • rani po trauma
- izgorеници • vlažna nekroza

PREDNOSTI OD UPOTREBATA I KARAKTERISTIKI NA DELOVANJE NA VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA SO MEDICINSKI KOSTENOV MED:

- im oвозможува vlačno zadržuvanje na rani
- ja namaluva mogućnost za infekcii na rani
- namaluva neprijatan miris
- pottiknuva čistenje na nekrotično tkivo
- pottiknuva granulacija i epitelizacija
- pottiknuva zaracunuvanje bez luzni
- ne se slenuva so ranata
- ne predizvika bolka pri prevrška
- e lesen za upotreba
- okolinata na ranata ostanuva neošetena

KAKO SE KORISTI VIVAMEL – ALGINATNATA OBLOGA SO MEDICINSKI KOSTENOV MED?

- Prvo ja čistite ranata so mlaka voda za piñenje od česma ili solen rastvor.
- Ranata i nejanata okolina nežno se suši.
- Od sterilnata obavka ja zemate oblogata zaedno so zaštitnata prozirna folija. Otrstanete ja folijata od edna strana, i stavete ja oblogata na ranata, so taa strana kada što e izvadena zaštitnata folija. Oblogata stavete ja taka što ranata ke bide celosno pokrivena. Oblogata možete ja da sečete ili vitkate. Oblogata može da ja stavite i preku работ na ranata.
- Izvadete ja i vtorata zaštitna folija.
- Obloga zaštitajte ja taka što na nea ke stavite sekundarna vplivliva obloga po vaš izbor. Kada sekretot e pomal, možete da koristite netkaeni kompresi. Vo slučaju na pogolem sekret koristete visoko vplivliva obloga ili poliuretanska pena. Se zaedno pričvrstete so zavoj.

Za polesno račuvanje so VIVAMEL – alginatnata obloga so medicinski kostonov med upotrebetete sterilen medicinski pribor, na primer, sterilna pinčeta ili pean. Oblogata može da se seče na pomali parčica so sterilni nožici, dokeda ta e vo prozirnata zaštitna folija.

KOLKU ČESTO SE PRAVI PREVRSKA PRI UPOTREBA NA VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA SO MEDICINSKI KOSTENOV MED?

Na početokot na tretmanot se prepporučava prevrška na dva dena, vo slučaju na obilen sekret sekoj den, videdi golema količina na sekret go namaluva efektot na dejstvoto na medot. Za rani so malku eksudat dovolno e prevrška dva pati nedelno. Pređ sekoja prevrška, najprvini otrstanete gi ostočite od pretходnata obloga i fleretje gi ako inficirani otpad. Na čista i suva rana, stavete nova obloga, kako što e navedeno gore.

KOI SE MOŽNI NESAKANI DEJSTVA?

Poradi visokata osmotska aktivnost na medot, koja se temelni na izveluvanje na molekulte na vodata od ranata, po mesteneto na oblogata na ranata može da se pojavi pečene ili blago čuvstvo na bolka, što obično pominuva vo rok od 30 minuti do dva časa po aplikacija. Ako bolkata e nepodnosлива, prestanete da ja koristite Vivamel – alginatnata obloga so medicinski kostonov med. Vo slučaju na nepoznati nesakani efekti koja se koristi proizvodot konstituirajte se so vašiot lekar ili farmaceut, ili kontaktirajte go proizveduvaočot ili distributerot.

VNIMANIE

Oblogata ne ja koristite ako ste alergicni ili imate istorija na alergiska reakcija na med.

Oblogata ne ja koristite ako pačuvanje to ošeteno ili otvoreno.

Oblogata ne ja koristite ako spoevite ne se dobro zavarени.

Otvorenite oblogi da ne se sterilizirau povtorno.

Pređ i posle upotrebeta na obloga sekošah izmijite si gi raçete. Oblogata ne e namenata za konsumiranje. Ako se goltne, može da predizvika ožleuvanje na nivoto na šeker ja dijabetičarite ili hipersenzitivna reakcija kaj luđeto koji se alergicni na med. Izbegnuvajte kontakt so očitje i sluzokožata. Vo slučaju na slučajen kontakt so očitje ili sluzokožata isplañnete so mnogo voda. Oblogata e namenata za ednokratna upotreba.

Nikošaj nemojte da koristite već upotrebeni oblogi. Upotrebenata obloga poveke ne sodrži med, ili negovata koncentracija e mnogo mala, a so toa i efikasnosta se namaluva.

Se namaluva i kapacitetot na asorpcija na ranata.










Povtorната upotreba na veke koristени oblogi može da dovede do kontaminacija na proizvodot ili kontaminacija, pa đuri i infekcija na ranata. Oblogata vo kontakt so sekretot od ranata formira gel, koji vo odružve optimalnata vlažna sredina za zadržuvanje na ranite. Privot, kalcijumovite joni od oblogata se razmenuvau so natrijumovite joni od ranata, što ima blag hemostatski efekt. Povtorната upotreba na veke koristени oblogi može da dovede do kontaminacija na proizvodot ili kontaminacija, pa đuri i infekcija na ranata. Kliničnite ispituvanja na zadržuvanje to na rani so medicinski med Vivamel kaj pacienti so dijabetes pokazuvau mnogo đuri rezultati, vo ne sekoj slučaju, tretmanot treba da se održi pod medicinski nadzor.

Oblogite vo upotreblivni tri godini od datumat na proizvodstvo. Po istekot na datumat oblogite ne gi koristete poveke, i flerite gi kao običen otpad.

Po četiri nedeli od koristenje na oblogite lekuvanje to treba da se proceni od medicinski personal.

KAKO DA SE ČUVA VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA SO MEDICINSKI KOSTENOV MED?


Proizvod čuvati na svom mestu na temperatura od 5 ° C do 35 ° C vo ležeačka položaj, vo sprotivno medot ke počine da teče od oblogata. Proizvodot ne go izložuvajte na direktna sončeva svetlina.

REF 19701	VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA SO MEDICINSKI KOSTENOV MED 5 X 5 CM
REF 19703	VIVAMEL – ALGINATNA OBLOGA SO MEDICINSKI KOSTENOV MED 10 X 10 CM
www.tosama.si	
Datum na izdavanje: mart 2022	Izdavanje 3
Značenje simbola:	
 Medicinski urud	 
 Sterilizirani so zračene	 Upotrebljiva do
	 Samo za jednokratnu upotrebu
 Serija	 Primeni u okviru temperaturnog opsega



SE

vivamel
alginat


TOSAMA
Since 1923

Bruksanvisning

VIVAMEL ALGINAT – ALGINATKOMPRESS MED MEDICINSK KASTANJEHONUNG

Innan du använder Vivamel Alginat – alginatkompress med medicinsk kastanjehonung första gången, läs anvisningarna noga. Spara bruksanvisningen, du kan behöva läsa den igen.

VAD ÄR VIVAMEL ALGINAT – ALGINATKOMPRESS MED MEDICINSK KASTANJEHONUNG?

Vivamel Alginat – alginatkompress med medicinsk kastanjehonung är en steril kompress av kalciumalginat helt impregnerad med medicinsk kastanjehonung. Alginatkompressen är avsedd för vård och behandling av ett stort spektrum av sår i olika läkningsfaser. Den är särskilt lämplig för svårårläta sår, som läker dåligt eller långsamt. Alginatkompressen är högabsorberande och lämplig för sår med medelstor till stor avskondring av sårvätska. Tillgänglig i två storlekar: 10x10 cm och 5x5 cm. Den största alginatkompressen (10x10 cm) är indräckt med 20 g och den mindre (5x5 cm) med 5 g medicinsk honung.

Medicinsk honung

Kastanjehonung av medicinsk kvalitet, har en hög sockerhalt (minst 80%), låg vattenhalt (något 17%) och ett surt pH. Alla dessa funktioner garanterar en hög osmotisk aktivitet, vilket skapar en ogynnsam miljö för mikrobiell tillväxt, samtidigt som såret renas och sårkläringen främjas. Vivamel medicinsk kastanjehonung ger en fuktig sårklämningsmiljö och bygger en skyddande barriär över såret.

Kalciumalginat

Alginatkompressen är tillverkad av kalciumalginatfibrer, som är en naturlig polymer, utvunnen ur brunalg. Kalciumalginat har en stor förmåga att absorbera sårvätska. Vid kontakt med sårvätska bildar alginatkompressen en gel som upprätthåller en optimal fuktig sårklämningsmiljö. Kalciumjoner från alginatkompressen agerar med natriumjoner från sårlytan och skapar även en hemostatisk effekt.

FÖR VILKA SÅR ÄR DET LÄMPLIGT ATT ANVÄNDA VIVAMEL ALGINAT – ALGINATKOMPRESS MED MEDICINSK KASTANJEHONUNG?